

LA BOURSE EGYPTIENNE

DU DIMANCHE

LE CAIRE: 24, rue Galil.
ALEXANDRIE: 9, rue Rolo.

TELEPHONES:
LE CAIRE: 49000 (10 lignes).
ALEXANDRIE: 22129-27360.

"MENS AGITAT MOLEM"

HÉROS DE L'AIR

Lorsque la guerre éclata, en septembre 1939, la situation des Alliés, au point de vue de l'armement aérien, était loin d'être satisfaisante. Malgré l'effort considérable de la production anglaise et française, avant et surtout après l'accord de Munich, malgré l'appui de la production américaine, l'aviation de guerre de l'axe gardait une écrasante supériorité sur celle des nations démocratiques. On le vit d'abord pendant la campagne de Pologne, puis pendant la bataille de France. Six ans de dictature nazie avaient permis au maréchal Goering de constituer une puissance aérienne telle que Lindbergh lui-même en avait été fort impressionné. Le célèbre aviateur et non moins célèbre détailliste américain avait hautement proclamé, deux ans avant le conflit, que l'Allemagne nazie possédait désormais la suprématie absolue de l'air. Il en était tellement convaincu qu'il se lança dès lors, aux Etats-Unis, dans une politique isolationniste singulièrement acharnée pour ne pas être inspiré. C'est le moins qu'on en puisse dire !

Quoi qu'il en soit, le IIIe Reich entra en guerre avec d'énormes avantages dans le domaine des forces aé-



Flying Officer ANTHONY G. WORCESTER héros de l'air, mort dans l'accomplissement de son devoir au désert de l'ouest.

riennes. Quoique divisées, une bonne moitié de celles-ci étant immobilisée pour tenir les Soviétiques en respect, ces forces dépassaient encore de beaucoup les effectifs réunis de la Royal Air Force et de l'armée française de l'air !

La défaite de la France et l'entrée en guerre de l'Italie furent, on l'imagine, autant de nouveaux coups terribles portés par l'axe à la résistance aérienne de la Grande-Bretagne. Du jour au lendemain, les Anglais se trouvèrent seuls à faire face à deux puissantes aviation sur un front immense, allant de l'Islande à l'Ethiopie, de Gibraltar au Canal de Suez. A fin juin 1940, après l'armistice de Bordeaux, la situation était véritablement critique pour les fiers britanniques.

Mais le miracle se produisit. L'assaut germano-italien se brisa sur la défense de la Royal Air Force partout présente, quoique en nombre inférieur, mais dominant partout l'ennemi.

En trois mois, Goering perdit 2000 appareils et 6000 aviateurs. La Royal Air Force perdit trois fois moins d'appareils, quinze fois moins d'aviateurs. Avec l'aviation italienne, les combats furent encore plus brillants. Celle-ci perdit dans toutes les rencontres quatre fois plus d'appareils que les Anglais.

JEAN LUGOL

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

PILOTES DE CHASSE

« Jamais, dans aucun conflit humain, pareille dette ne fut due par tant de gens à si peu d'hommes. » Winston Churchill.

Devant les hordes lancées par le Cespote Léonidas le Spartiate périt, la tête haute Trois cents braves m'oururent à ses côtés, Mais du monde, il a vainement sauvé les libertés.

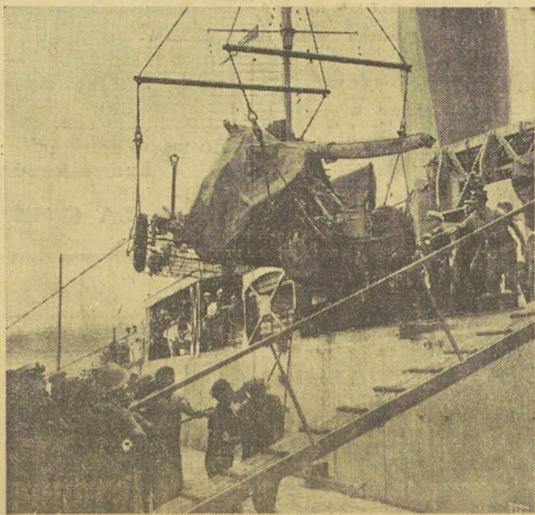
Léonidas, tu as trouvé tes pairs. Ce sont ces archangels qui, dans les airs, S'élèvent chaque jour, héros allés, Pour garder et défendre les célestes défilés.

(adapté, d'après un poème de Patrick Dickinson dans le «Time».)

LES ITALIENS DE KORITZA

pris dans la "pince" grecque

Les révélations de la presse athénienne sur l'échec du général Presca, infidèle aux principes de la "guerre décisive" qu'il avait exposés dans son propre ouvrage paru en 1935



Débarquement en Crète d'un canon anti-aérien britannique, monté sur auto. (Photo BOURSE)

Athènes, 16 (Reuter). — Les Grecs, d'après les dernières nouvelles du front, sont en train de se refermer sur les Italiens, dans un mouvement de pince, dans le secteur de Koritza. Toutes les hauteurs sud et est de Morova ont été occupées par les Grecs et la situation des Italiens devient de plus en plus intenable.

Avançant par Smolinia, dans le secteur du Pinde, les Grecs ont réoccupé tous les villages grecs pris par l'ennemi. Koritza, le dernier de ces villages, a été abandonné par les Italiens en retraite après avoir été pillé et incendié.

Le Caire, 16. — (Reuter). — Le quartier-général de la Royal Air Force dans le Moyen-Orient communique :

« Les avions de bombardement de la Royal Air Force ont de nouveau attaqué les positions ennemies au nord-est de Koritza hier. Des bombes tombèrent sur les points visés et allumèrent plusieurs incendies. Les détails complets des dommages causés au personnel ennemi n'ont pas pu être observés. Nos avions furent attaqués par plusieurs chasseurs ennemis ; un de nos appareils a été perdu et de graves dégâts ont été causés à un chasseur ennemi.

Athènes, 16. — (Reuter). — Deux enfants tués et trois femmes blessées ; telles furent, suivant un communiqué du ministère de la Sécurité Publique, les seules victimes des raids aériens italiens sur l'intérieur du pays où des attaques sans discrimination furent faites sur plusieurs villes, villages et hameaux, tous sans aucune importance militaire. Les dégâts matériels sont insignifiants. Les avions ennemis ont mitraillé les maisons d'un petit village de l'Epire.

L'activité de la R.A.F.

Londres, 16. (B.O.P.) — Un communiqué publié par le Quartier Général des forces britanniques en Grèce, vendredi soir, déclare : « Parmi les objectifs attaqués par nos forces aériennes hier se trouvait une

colonne de transport motorisée italienne qui se déplaçait dans une région au nord de Koritza. Elle fut bombardée et mitraillée avec succès, de grands dommages ayant été faits et de nombreuses victimes infligées.

« Une ferme qui était utilisée comme quartier général, avec plusieurs véhicules militaires parqués à l'extérieur, fut attaquée, une bombe de gros calibre démolissant le bâtiment. Dans cette région un pont important par lequel les renforts italiens passaient fut complètement détruit. Un grand nombre de troupes furent attaquées par surprise et les victimes sont, presque certainement, très nombreuses.

« Un pilote de la R.A.F. qui attaqua les troupes et les transports en mouvement dans la région de Koritza a déclaré, à son retour, suivant un message d'Agence : « Nous plongâmes vers eux d'une hauteur de près de 6.000 mètres et nous lâchâmes nos bombes en plein sur la colonne qui avançait en rangs serrés. Les Italiens couraient comme des lièvres. Puis nous atteignîmes d'un coup direct un pont, ce qui le détruisit complètement. Les renforts italiens qui utilisaient souffrirent considérablement. Dans l'ensemble ce fut une journée très bonne. »

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

APRÈS LA VICTOIRE BRITANNIQUE DE TARENTE

Enthousiasme aux Etats-Unis

New-York, 16 (N.E.B.). — Les Etats-Unis ont appris avec un vif enthousiasme la destruction de la flotte italienne dans le port de Tarente. Tous les journaux méritants publient des commentaires enthousiastes.

Le «New-York Herald Tribune», dans un article de fond écrit : « L'écho des bombes britanniques de Tarente résonnera dans la Méditerranée, par dessus l'Atlantique, à Tokio et dans les Etats balkaniques. Il pénétrera dans les bureaux où gouvernent à Moscou voire même dans la chancellerie d'Hitler, à Berlin. »

...et cour martiale en Italie

Londres, 16 (N.E.B.). — Une information non confirmée émanant de source neutre déclare qu'une cour martiale spéciale a été constituée à Rome en vue d'établir les responsabilités relatives à la négligence apportée dans la défense anti-aérienne de la base navale de Tarente.

Après avoir déclaré qu'un des navires de guerre italiens avait été endommagé au cours du raid aérien britannique, la station italienne de radio a commencé maintenant à admettre que les navires de guerre italiens endommagés seraient un ou deux. En fait, le speaker italien a tenté de rétablir la confiance du public en disant que les dommages causés à un ou deux bâtiments italiens ne sauraient constituer en fait quelque chose d'important.

Il a par la suite égrené tout un chapelet d'excuses et a dit que les avions italiens bombardent tous les jours des navires britanniques.

SUCCES CHINOIS

Londres, 16. — (Reuter). — Un télégramme de Chungking à l'ambassade de Chine à Londres confirme que la semaine dernière, les Chinois ont remporté des succès au cours de combats à la frontière indochinoise et dans la région côtière de Yamchow. Pinglochiaou, au nord de Yamchow, est maintenant complètement occupé par les Chinois après de violents engagements. Les combats continuent pour la possession du col stratégique de Chennan-Kouan, dans la province du Kouangsi.

SUR LE PINDE



Dessin de Juan Sintès

(Exclusivité «Bourse Egyptienne»)

DANS LA FAMILLE ROYALE ANNIVERSAIRE DE S.A.R. LA PRINCESSE FÉRIAL



S.A.R. la Princesse Férial, née le 17 novembre 1938, entre aujourd'hui dans sa troisième année.

L'Egypte entière célèbre joyeusement cet heureux anniversaire. Son Altesse Royale est devenue un bébé plein d'entrain et de charme. Elle a pour ses Augustes Parents un amour sans borne et elle n'est jamais aussi heureuse qu'en compagnie de S.M. la Reine.

Le Souverain passe chaque matin dans la «nursery» des Princesses avant de gagner son Cabinet. La Princesse Férial a pour sa jeune sœur, la petite Princesse Fawzia (qu'elle appelle «Zia») des attentions touchantes. Au cours de ses promenades quotidiennes, elle tient à être accompagnée par sa jeune sœur qu'elle entoure de soins affectueux. De tous les coins du pays des vœux s'élèvent aujourd'hui vers le Palais royal et la jeune Princesse. « La Bourse Egyptienne » y joint respectueusement les siens.

A LA FRONTIÈRE SOUDANAISE

Comment en 47 minutes de combat, les Britanniques enlevèrent Gallabat

Le Caire, 16 (N.E.B.). — M. Matthews, correspondant pour le Proche-Orient du «Daily Herald», a envoyé à son journal le récit suivant de la reprise de Gallabat, le 6 novembre, par les troupes britanniques.

Depuis que M. Matthews a envoyé sa dépêche, une contre-attaque italienne fut repoussée avec succès avec de lourdes pertes pour les Italiens.

Le bombardement aérien italien fut si sévère que l'on pensa qu'il était préférable de quitter Gallabat, mais le 10 novembre les Britanniques ont réoccupé le village.

Voici donc le récit de M. Matthews de la première prise de Gallabat :

« Du sommet de quelques petites hauteurs, à peine 2.000 mètres de là, je pouvais voir l'avance des troupes et des tanks britanniques, à l'aube, à l'assaut de Gallabat.

L'attaque

A 6 heures 30 a.m., très précises, fut déclenchée l'attaque. Nos bombardiers n'ont les airs de l'ouest et se mirent en devoir de survoler les toits de Gallabat.

Des nuages de fumée commencèrent à s'élever successivement puis avec un bruit ressemblant à celui que fait un coup de poing violent sur une feuille de tôle ondulée, notre artillerie postérieurement à l'action et leur rapide succès fut obtenu en 47 minutes.

L'importance attachée par les Italiens à la possession de Gallabat a été révélée par le fait que dans les quelques heures qui suivirent sa reprise, commença le plus fort bombardement aérien par leur aviation depuis que la guerre a commencé. A plusieurs reprises, des raids de bombardiers italiens en formations d'une ampleur qu'on n'avait jamais vue sur ce front, vrombirent au-dessus du champ de l'action. Ils avaient été hâtivement alertés de tous les coins de l'Abyssinie et ils martelèrent sans répit les nouvelles lignes britanniques, jetant des tonnes d'explosifs.

Combats aériens

A un certain moment le ciel au-dessus de Gallabat fut le théâtre de furieux combats de front, nos avions de chasse ayant alors apparus et je pus voir au moins un appareil ennemi en flammes s'écraser sur le sol.

Malgré ce terrible bombardement aérien et malgré le fait que le sol rocheux de Gallabat rend très difficile le creusement de tranchées, nos hommes, à la tombée de la nuit, tenaient ferme sur le terrain conquis avec autant de courage que jamais et nos canons dans un autre pays neutre dans le cas d'une occupation ennemie de la Roumanie. Mais aucune nouvelle n'est parvenue à ce sujet depuis l'entrée des troupes allemandes dans ce pays.

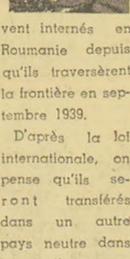
Ce fut dans une pâle lueur, une heure et demie avant le lever du soleil, que l'attaque britannique contre Gallabat commença. Peu après minuit nos troupes avaient commencé à se mouvoir vers des positions avancées et un détachement indien prit, sans subir de victimes une petite colline qui couvrait le flanc droit de l'ennemi. Comme la lumière se faisait, j'aperçus devant moi une plaine boisée qui s'étendait vers l'est, recouverte également d'une épaisse et haute her-

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

OU EST LE MARÉCHAL SMIGLY-RYDZ ?

Londres, 16. — (P.P.). — On ne sait rien encore sur le sort du maréchal Smigly-Rydz et des soldats polonais qui se trouvent internés en Roumanie depuis qu'ils traversèrent la frontière en septembre 1939.

D'après la loi internationale, on pense qu'ils seront transférés dans un autre pays neutre dans le cas d'une occupation ennemie de la Roumanie. Mais aucune nouvelle n'est parvenue à ce sujet depuis l'entrée des troupes allemandes dans ce pays.



vent internés en Roumanie depuis qu'ils traversèrent la frontière en septembre 1939.

LA BOURSE EGYPTIENNE DU DIMANCHE
 24, rue Galil - B.P. 465 - LE CAIRE
 Téléphone: Direction: 50725
 Rédaction et Administration: 49000 (10 lignes)
 Propriétaires: SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)
 Rédacteur en chef: J. LUGOL
 Imprimerie de la SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)
 (R. C. C. 14588)

IL Y A 25 ANS L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans "La Bourse Egyptienne" du 17 novembre 1915:
 + Londres. — On annonce d'Athènes que les Alliés ont décidé de créer un nouveau front très fortifié dans les Balkans.
 Les Alliés déploient leurs efforts afin d'obtenir de la Grèce de nouveaux engagements en dehors de celui de conserver une neutralité armée, tout en sympathisant avec les Alliés.
 + Athènes. — Le Cabinet Scoufoudis s'est réuni pour étudier les demandes des Alliés.
 + Bucarest. — Le gouvernement roumain a décidé d suspendre totalement le trafic entre la Roumanie et la Bulgarie.
 + Londres. — M. Winston Churchill, ancien ministre de la Marine et ministre démissionnaire du Duché de Lancaster, a prononcé un discours aux Communes défendant son oeuvre comme ministre de la Marine.
 + New-York. — Les complots allemands irritent de plus en plus la presse américaine qui demande que des mesures énergiques soient prises contre la propagande allemande.

Echos et variétés

LES METIERS INCONNUS
 Les métiers inconnus ne sont pas toujours les plus mauvais. Il ne vous viendrait probablement pas à l'idée de faire de vos enfants... des éplucheurs d'oignons. C'est une profession qui n'exige pas de diplômes, de certificats, de mises de fonds et de connaissances spéciales. Eh bien ! Il vient de mourir, à Londres, dans le quartier pauvre de Kensington, un "éplucheur d'oignons" qui travaillait pour les fabricants de pickles. Il a laissé une fortune de 6.500 livres !
 Si les parents se demandent ce qu'ils feront de leurs enfants, voilà une situation à prendre !...



Rien ne nous séparera jamais, ma chérie.

LA PROTECTION CONTRE LE CHOLERA

Le choléra est une des maladies endémiques de la Haute-Egypte qui apparaît ordinairement vers la fin d'octobre, dans certains marjaks des moudiriats d'Assiout et de Guirguch.
 D'ores et déjà, le ministère de l'Hygiène Publique déploie des efforts méritoires pour prévenir cette épidémie. Un mois à l'avance, des mesures prophylactiques sont prises afin que les inspecteurs médicaux et les médecins soient en mesure de contrôler la situation dès l'apparition du mal.
 Des médecins ont été envoyés à la moudirieh d'Assiout pour immuniser la population contre le choléra.

EXAMEN MINUTIEUX DE LA VUE LUNETTES DE LA MEILLEURE QUALITÉ
 chez **Pascal GOLDENBERG**
 OPTICIEN DE 1ère CLASSE
 Midan Khazindar
 (au-dessous de l'Hôtel Mohamed-Aly)



LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Il a été annoncé officiellement que S.M. le Roi visitera Fayoum le 27 novembre pour l'inauguration de la nouvelle installation d'eau potable. Le programme détaillé de la visite royale sera publié prochainement. Il est fort probable que Sa Majesté parte en chemin de fer et que le voyage retour soit fait en voiture par la route du désert. Sur la demande du ministère de l'Hygiène Publique, l'administration des Chemins de Fer fera circuler un train spécial pour permettre aux personnalités invitées de se rendre au Fayoum afin de recevoir le Souverain. Le train rentrera au Caire dans la soirée du 27 novembre.
 S.A.R. le Prince Mohamed Ali, Héritier du Trône, a reçu hier, au palais de Manial Rodah, S.E.M. El Sayed Ahmed Mourad El Bakri, chef des rites soufites.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, Président du Conseil, a pris contact hier avec les fonctionnaires de la Présidence. Le secrétaire général de la présidence du Conseil, Kamel bey Selim, a présenté à Son Excellence les fonctionnaires du secrétariat et Abdel Aziz Ghaleb bey, directeur du Cabinet, a présenté les fonctionnaires du Cabinet présidentiel.
 Puis, le Premier a reçu les personnalités venues pour le féliciter : S.E.M. le Cheikh Moustafa El Maraghi, Recteur de l'Université de l'Azhar, Abdel Wahab Talaat pacha, sous-chef du Cabinet Royal, Mohamed Charara pacha, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, Tarraf Ali bey, directeur général des Chemins de Fer de l'Etat, Ali Chammy pacha, président du Conseil d'administration de la Banque Nationale, M. Webb, contrôleur de l'administration des Télégraphes et Téléphones de l'Etat, Abdel Kader Hamza pacha, Abdel Hamid Soliman pacha, ancien ministre des Finances, Saleh Harb pacha, Mre. Ibrahim Abdel Hadi, Abdalla Afifi bey, Hassan Fahmy Rifaat pacha, Hamdi Mahboub bey, Abdel Rahman Azzam bey, Sadek Henein pacha, Mohamed Chafik pacha, ainsi qu'un grand nombre de notabilités et d'hommes d'affaires égyptiens et étrangers.
 Comme nous l'avons dit hier, le Premier s'est entretenu avec l'Am-

bassadeur de Grande-Bretagne et l'Ambassadeur d'Iran. Il a reçu aussi S.E. Ahmed Hassaneli pacha, Chef du Cabinet Royal. Le Président a eu un long entretien avec S.E. Abdel Hamid Badaoui pacha, président du Comité du Contentieux de l'Etat.
 S.E. Hussein Sirry pacha s'est rendu hier après-midi pour la première fois au ministère de l'Intérieur. Il a conféré longuement avec Hassan Fahmy Rifaat pacha et Hamdi Mahboub bey, sous-secrétaires d'Etat à l'Intérieur.
 Un rescrit royal sera publié prochainement nommant S.E. Hussein Sirry pacha gouverneur militaire général.
 Le Conseil de Cabinet s'est réuni hier après-midi pour la première fois sous la présidence de S.E. Hussein Sirry pacha pour examiner les affaires courantes.
 La présidence du Conseil a renvoyé aux ministères à la tête desquels ont été nommés de nouveaux ministres les questions et les projets qui devaient être soumis au Conseil afin que ces questions soient réexaminées.
 Tous les ministres du nouveau Cabinet ont passé hier la matinée dans leurs bureaux. Ils ont conféré avec les hauts fonctionnaires de leurs ministères respectifs puis ils ont reçu les personnalités venues pour les féliciter.

S.E. le Dr. Hassan Sadek l'y, ministre des Finances, a reçu hier : LL.EE. Ismail Sedky pacha, Abdel Wahab Talaat pacha, Badr ouï Achour pacha, Naguib El Gharabli pacha, Mahmoud Fahmy pacha ainsi que les membres du Conseil de l'Union anglo-égyptienne et de nombreux parlementaires.

Le Parlement

Le congrès parlementaire se réunira demain matin à 10 heures. Après l'approbation du compte-rendu de la séance d'ouverture de la nouvelle session, les sénateurs se retireront. La Chambre procédera alors aux élections du Président, des vice-présidents, des questeurs et des commissions.
 Le Sénat se réunira demain soir à 4 heures.

Le corps diplomatique

L'ambassadeur de Grande-Bretagne et Lady Lamson ont assisté hier aux courses de Guézirah.
 Suivant des nouvelles de Londres, S.E. Hassan Nachaati pacha, a reçu avant hier sir John Mond,

La ville

Nous apprenons que S.E. Noury El Sald pacha, ministre des Affaires Etrangères d'Irak, a envoyé une dépêche de condoléances au gouvernement égyptien à l'occasion de la mort de Hassan Sabri pacha.
 Une autre dépêche a été envoyée par S.E. le président du Conseil de Transjordanie.
 La réunion annuelle de l'aréopage des grands ulémas a eu lieu hier sous la présidence de S. Em. le Cheikh Moustafa El Maraghi, Recteur de l'Université de l'Azhar.

M. C. A. F. Dundas, représentant du British Council dans le Moyen Orient, se rend demain en Palestine en compagnie de Mme. Dundas. Durant son séjour dans ce pays, il visitera les branches du British Council.
 Donations

Faisant suite à sa donation antérieure de L.E. 500 au profit des oeuvres de guerre helléniques, M. Isaac E. Nacamuli a remis au Consulat général de Grèce au Caire une somme de L.E. 100 pour être répartie comme suit:
 L.E. 50 au profit de la Croix-Rouge Hellénique; L.E. 25 au profit de l'oeuvre du tricot du soldat grec et L.E. 25 au profit des victimes des raids aériens en Grèce.

De son côté, M. Albert I. Nacamuli, comme suite à une première donation de L.E. 50 au profit des oeuvres de guerre helléniques, a versé au Consulat général de Grèce L.E. 25 à répartir comme suit:
 L.E. 12.500 millièmes au profit de la Croix-Rouge Hellénique et L.E. 12.500 millièmes au profit de l'oeuvre du tricot du soldat grec.

A LA LEGATION DE BELGIQUE



Hier, à l'occasion de la fête de S.M. le Roi Léopold, le ministre de Belgique et Mme Schoutete de Terwarent, ont reçu les membres de la colonie belge. Voici une photo prise au cours de cette réception.

NOUVELLES DIVERSES

LES recherches se poursuivent au ministère de l'Agriculture au sujet de la culture du lin. Dans le courant de cette semaine, le comité technique présidé par S.E. Hussein Enan bey, sous-secrétaire d'Etat à l'Agriculture, se réunira afin de reprendre la discussion du projet d'intensification de cette culture.
 Le directeur du département de l'inspection, Mohamed Mourad bey, a adressé une circulaire à tous les stéfiches, recommandant à tous les fellahs de ne cultiver que la variété de lin qui donne le meilleur rendement. Rappelons à ce propos, qu'il existe trois variétés de lin. L'une d'elles est employée pour l'extraction de l'huile.

DANS le but d'encourager la petite industrie, le ministère du Commerce a préparé un projet tendant à propager l'industrie du tricot et autres travaux d'aiguille parmi les femmes et les jeunes filles de la province égyptienne.
 De la sorte, les femmes occuperont leurs loisirs et sauront avec les temps tirer profit de leur habileté dans la confection des tricots.
 Un essai a été entrepris d'ores et déjà dans certains villages de la Moudirieh. Le projet sera appliqué au fur et à mesure dans tous les villages.

Le département des vergers du ministère de l'Agriculture avait suggéré de créer aux commercants en guise d'échantillons quelques-uns des produits du département. Ces échantillons auraient servi à faire la propagande pour les produits sur les marchés locaux. Nous apprenons aujourd'hui que le secrétaire financier du ministère a conseillé de rejeter la proposition.

JUSQU'ICI, l'offre la plus importante faite pour l'acquisition des fruits des vergers de Diebel Asfar s'est élevée à L.E. 25.000. Cette offre n'a pas été acceptée par la commission de vente parce qu'elle est encore inférieure au montant fixé par les autorités compétentes pour la vente de la récolte.

Une nouvelle séance d'enchères aura lieu demain au ministère de l'Agriculture sous la présidence de S.E. Hussein bey Enan.
 DANS la plupart des moudiriats, des comités se forment pour recueillir des souscriptions au profit des indigents de la Mecque et de Médine. Le comité central du Caire, présidé par S.E. Hassan Kamel El Chelchiny pacha, a déjà fait envoyer au directeur de la fondation égyptienne de bienfaisance de la Mecque les sommes souscrites au Caire.

Le chef d'état-major prononça une allocution de circonstance. Puis S.E. Saleh pacha répondit en ces termes: "Vous êtes l'espoir du pays en ces circonstances difficiles. Sans doute, la mission qui vous a été confiée est difficile mais vous êtes qualifiés pour la remplir."

Disons par ailleurs que le ministre de la Défense Nationale a reçu le chef et les membres de la mission militaire anglaise.
 Un médecin lui donna les soins voulus.
 Le ministre se remit rapidement et aujourd'hui il recevra les généraux Sir A.P. Wavell et Sir H.M. Wilson ainsi que d'autres officiers supérieurs britanniques.

Une délicate attention

Nous apprenons que le maître Weinberg a eu la délicate attention d'offrir à Mme Hassan Sabry pacha un magnifique album contenant les photos de la cérémonie du Parlement où le regretté Président du Conseil a succombé pendant qu'il accomplissait le dernier acte de sa vie politique, ainsi que les vues des imposantes funérailles nationales qui ont été faites. L'éminent homme d'Etat disparu.
 Ce suprême hommage a vivement touché la famille de Hassan Sabry pacha. De même, une foule nombreuse a eu l'occasion de manifester sa sympathie au Chef d'Etat récemment tombé dans l'exercice des devoirs de sa charge, en défilant devant la vitrine du studio Weinberg où ces photos ont été exposées.
 Ainsi se confirme, une fois de plus que Weinberg n'est pas seulement l'artiste dont les portraits forment l'une des plus belles parures des foyers de l'élite égyptienne, mais encore le maître de l'actualité par l'image, comme on s'en est rendu compte par les illustrations revêtues de sa signature qui ont paru dans toute la presse à propos des récents événements.

M. Craig fera des conférences à la Faculté de Droit

Nous apprenons que M. Craig, commissaire douanier au ministère des Finances, a été touché par les autorités compétentes pour donner des conférences sur des sujets économiques et financiers à la Faculté de Droit.
 La vaste expérience de M. Craig et sa compétence en matière douanière en général feront que ses cours seront particulièrement goûtés par les étudiants.
 M. Craig donnera quatre conférences par semaine.

Le Chargé d'Affaires de Pologne a présenté les condoléances de son gouvernement à la suite du décès de S.E. Hassan Sabry pacha.
 M. Vitold de Groer, qui a été nommé dernièrement secrétaire de la légation de Pologne, vient d'arriver au Caire et a pris possession de son nouveau poste.

Nous apprenons que M. Jean Phrantzas, vice-consul de Grèce au Caire, s'est inscrit en tête de la liste des volontaires ouverte auprès du consulat de notre ville et qu'il a demandé à cet effet l'autorisation des autorités compétentes.

POLICE ET TRIBUNAUX

Devant le tribunal militaire
 Au lendemain de chaque alerte nocturne, le Gouvernorat du Caire reçoit des kismas les procès-verbaux des contraventions dressées aux habitants qui ont enfreint les restrictions sur l'éclairage.
 Ces procès-verbaux sont soumis à l'examen de l'inspecteur des tribunaux de police, Mtre. Mohamed Rad, qui présente ensuite son rapport à S.E. Mohamed El Sayed Chahine bey, gouverneur militaire de la Capitale.
 A l'heure actuelle, le nombre de prévenus déferés devant le tribunal militaire s'élève à 75. Ils sont tous poursuivis pour infraction aux restrictions sur l'éclairage.

La police édictée à présent pour établir la raison de l'incendie qui a éclaté récemment au domicile d'un haut fonctionnaire étranger.
 Disons que le feu fut rapidement maîtrisé grâce aux efforts de la brigade de pompiers.
 Les dégâts n'ont pas été encore estimés.

Un incendie éclata, par ailleurs, au dépôt d'une société de bienfaisance, sis rue Darb-El-Gamamiz. Les pompiers luttèrent pendant quelque temps avant de circonscire les flammes.
 Une enquête est ouverte pour établir les responsabilités.

Mme. Georges S... informa la police d'Abdine du vol d'un bijou de valeur. Elle porta ses soupçons sur son domestique. Ce dernier fut arrêté pour les besoins de l'enquête.

En gare du Caire, Aziz eff. W... perdit une montre et une chaîne en or estimées à 25 livres. Ces objets furent probablement enlevés par un pickpocket.
 Plainte fut déposée au kism de l'Ezbekieh.

Le feu

Les vols

Le feu

M. Craig fera des conférences à la Faculté de Droit

Nous apprenons que M. Craig, commissaire douanier au ministère des Finances, a été touché par les autorités compétentes pour donner des conférences sur des sujets économiques et financiers à la Faculté de Droit.
 La vaste expérience de M. Craig et sa compétence en matière douanière en général feront que ses cours seront particulièrement goûtés par les étudiants.
 M. Craig donnera quatre conférences par semaine.

POLICE ET TRIBUNAUX

Devant le tribunal militaire
 Au lendemain de chaque alerte nocturne, le Gouvernorat du Caire reçoit des kismas les procès-verbaux des contraventions dressées aux habitants qui ont enfreint les restrictions sur l'éclairage.
 Ces procès-verbaux sont soumis à l'examen de l'inspecteur des tribunaux de police, Mtre. Mohamed Rad, qui présente ensuite son rapport à S.E. Mohamed El Sayed Chahine bey, gouverneur militaire de la Capitale.
 A l'heure actuelle, le nombre de prévenus déferés devant le tribunal militaire s'élève à 75. Ils sont tous poursuivis pour infraction aux restrictions sur l'éclairage.

La police édictée à présent pour établir la raison de l'incendie qui a éclaté récemment au domicile d'un haut fonctionnaire étranger.
 Disons que le feu fut rapidement maîtrisé grâce aux efforts de la brigade de pompiers.
 Les dégâts n'ont pas été encore estimés.

Un incendie éclata, par ailleurs, au dépôt d'une société de bienfaisance, sis rue Darb-El-Gamamiz. Les pompiers luttèrent pendant quelque temps avant de circonscire les flammes.
 Une enquête est ouverte pour établir les responsabilités.

Mme. Georges S... informa la police d'Abdine du vol d'un bijou de valeur. Elle porta ses soupçons sur son domestique. Ce dernier fut arrêté pour les besoins de l'enquête.

En gare du Caire, Aziz eff. W... perdit une montre et une chaîne en or estimées à 25 livres. Ces objets furent probablement enlevés par un pickpocket.
 Plainte fut déposée au kism de l'Ezbekieh.

Le feu

Les vols

Le feu

ROYALS
 CAGNEY
 O'BRIEN
 SHERIDAN
TORRID ZONE
 Un film CHAUBEMENT recommandé!
 DEVINE VINSON

Au même programme: La dernière édition de "War Pictorial" LA GRECE EN GUERRE

LECAIRE VOUS INVITE
 aux prix d'avant-guerre
Hôtel Excelsior
 9, avenue Fouad 1er
 AU CENTRE DE LA VILLE
 150 BELLES CHAMBRES
 CONFORT MODERNE - GARAGE
 *par jour... depuis pt. 25
 en pension... depuis pt. 55

POUR LE BAL
 LES CHAUSSURES
JACK'S SHOE
 44, rue Kasr-El-Nil
 R.C. F. Klein, 279



AUJOU
Fremu

ROYA
30,
Inv

MET
3
me

MET
10
B

DL
D
D

ST
T
e

KU
7

LA
-

CO
t
f

PI

R
L

D

500
500
PAPIER
à Lettres
et Enveloppes
de 500

IMP. &
WEINS
(THE STA
à coté Ambass
LE CAI



VERS

X...

nt.

DN

.....

7

BLE
VOUS

enveloppe
la lame
ère avant
vous serez
er affilage
urer le fil
lesquelles
ent que la
orte quelle

T. 4 1/2 LES 5

REPONSE A UN APPEL... NOTRE CRI AUX ATHLETES GRECS: "ZITO NELLAS"

Athlètes Hellènes nos frères, vous avez transmis par l'entremise du SEGAS, à nos camarades du monde entier, le vibrant et poignant message que nous publions ci-bas.

Permettez à un athlète comme vous, qui vous a connus et aimés, qui vous admire, permettez-lui de crier bien haut ce qu'il pense de vous, de votre courage, de votre loyauté, de votre bravoure.

Amis d'Athènes et de Thessaloniki, adversaires d'un instant, et camarades pour la vie, nous avons toujours eu de la sympathie pour vous, de l'estime et de la compréhension pour votre petit peuple si grand. Mais c'est dans votre stade millénaire, c'est en foulant la cendrée de votre arène de marbre blanc, en luttant coude à coude avec vous, que nous avons appris à mieux vous connaître; à vous aimer encore plus.

Et vous, foule enthousiaste, vous qui il y a deux ans acclamiez, portiez presque en triomphe nos champions, comment pourrions-nous vous oublier aujourd'hui?

L'écho de vos acclamations vibre encore dans nos oreilles. Comme nos frères finlandais, vous donnez au monde stupéfait un exemple historique de cran et de résolution, d'héroïsme et de ténacité.

Out, vous êtes en train de prouver à la face de l'Univers que le Grec d'aujourd'hui vaut celui d'hier, que trois mille ans après Léonidas, ses compagnons vivants et savent mourir. Pour obéir aux Saintes Lois de la Patrie c'est à dire: pour la Liberté et la Civilisation.

Votre courage, à nul autre pareil, les exploits quotidiens que vous accomplissez en luttant pour la Justice, les actes merveilleux que sont les vôtres, voilà la nouvelle page, le nouveau chapitre que vous êtes en train d'inscrire de votre propre sang, dans la plus belle de toutes les Histoires, l'Histoire de la Grèce.

Athlètes Hellènes, ou Hellènes tout court — car vous êtes tous des athlètes — sachez que parmi les millions d'hommes qui vous admirent et sont de cœur avec vous, il y a des heures pénibles et héroïques, vos amis les athlètes d'Egypte sont parmi ceux qui prient avec le plus de ferveur pour le triomphe de votre cause, qui est celle de la Fraternité.

Les uns ont écrit dans un profond d'admiration: "Zito Nellas (Vive la Grèce)". SPRINT

Où aller aujourd'hui BASKET-BALL 10 h. 30: Match amical Beinhis S.C. v. Tewfikieh «B», terrain du dernier nommé à Zamiatik.

Les Sports

FOOTBALL DANS LA ZONE DU CANAL

A SUEZ A PORT-SAÏD

Cet après-midi inauguration de la Coupe Farouk

Ittihad S.C. v. Nady d'Ismailia

(De notre correspondant particulier) L'inauguration de la saison officielle de football de notre ville aura lieu cet après-midi, à 3 heures, précises, sur le terrain de l'Ittihad S.C. L'Ittihad sera, pour la circonstance, opposé au Nady d'Ismailia pour la compétition de la Coupe de S.M. le Roi Farouk.

Cette première rencontre de la saison s'annonce fort intéressante et il est à prévoir que les nombreux supporters de deux équipes ne manqueront pas d'effectuer le déplacement.

L'Ittihad a disputé jusqu'ici quel. que rencontres amicales avec des équipes militaires et ses dirigeants semblent très confiants en l'avenir. Ces derniers, vu l'importance de leur dangereux adversaire, ont formé leur équipe de la meilleure façon possible, avec les éléments mis à leur disposition et qui ont suivi un entraînement très intense.

Les "rouges" d'Ismailia forment, on s'en est rendu compte, un bloc très homogène, dangereux pour les meilleurs. Ses résultats sont là pour prouver ce que nous disons.

Les deux équipes se présentent bien entraînées et avec le même espoir d'enlever la victoire.

A noter que cette rencontre est la première disputée cette année pour la Coupe Farouk.

Nous voulons en outre espérer que l'arbitrage sera des plus sévères et que les incidents enregistrés au cours du match de dimanche dernier à Port-Saïd ne se seront plus. Ainsi que l'a déjà demandé notre correspondant à Port-Saïd, "E. T.", nous retenons de plus que la collaboration des juges de touches soit plus effective, permettant à l'arbitre de diriger avec un contrôle absolu. Aussi faut-il que les dirigeants de la Fédération envoient un arbitre de classe pour éviter des incidents possibles.

LES ŒUVRES CHARITABLES L'«A.O.S.B.A.» Peu de personnes connaissent encore l'existence d'une œuvre qui, créée pourtant en 1935 à Alexandrie, a eu depuis des ramifications profondes en Egypte.

Il s'agit de l'Alliance des Œuvres Sociales de Bienfaisance d'Alexandrie qui a réussi à grouper les trois quartiers des sociétés de bienfaisance d'Alexandrie pour les faire travailler ensemble; un véritable tour de force.

Quand on lit sur la liste que cette Alliance a dressée les noms des plus grandes sociétés de bienfaisance d'Egypte voisinant fraternellement, on se dit que la paix est quand même possible dans notre pauvre monde si divisé.

Il y a là, groupées amicalement dans une collaboration étroite, des sociétés arméniennes, anglaises, égyptiennes, grecques, hongroises, chypriotes, israélites, russes, serbes, italiennes, syriennes et internationales.

UNE PARTIE INTERVILLES DE BASKET-BALL

Une équipe formée par des joueurs appartenant au Sporting Club de Port Fouad et au Cercle du Sacré Coeur a fait le déplacement à Suez pour y rencontrer une sélection de la ville. Cette rencontre est organisée au profit de l'œuvre «Le Tricot du Soldat» et ne manquera pas d'attirer une foule de spectateurs. C'est à part l'œuvre humanitaire qu'il s'agit d'accomplir, voudront voir à l'œuvre les vainqueurs et les challengers du tournoi de ligue de la zone du Canal.

Il nous revient que l'équipe port-saïdienne sera formée par les joueurs suivants: Tsounias, Mylonas et Parisios du Sporting Club de Port Fouad, Dayé, Watkins I, Watkins II et Feneck du Cercle du Sacré Coeur.

AUJOURD'HUI A LA PISCINE DU C.N.S. Clôture de notre saison nautique

Cet après-midi à partir de 3 h. aura lieu à la piscine du Comité National des Sports (Jardin de Gizeh) la réunion de clôture de la saison cairote de natation.

Un programme de choix a été mis sur pied, et les organisateurs se sont assurés le concours de nos meilleurs spécialistes.

Que les amateurs ne manquent donc pas de se rendre l'après-midi, à cette manifestation de choix.

Les quatre et demi furlongs du Zagazig Stakes revinrent à Hareef qui prit la tête dès le départ devant Ibn Nigéria, Hobby, Nigmah, lente à se mettre en action, et Mahboub. Dans la ligne droite, Nigmah passa derrière Hareef qui s'adjugea la victoire pour battre Ibn Nigéria d'une longueur. Hobby troisième devant Mahboub.

Trois concurrents seulement prirent part au seller que Ramsès gagna d'une rue. Il prit la tête dès le départ devant Hayel et Erbeyan. A la montée, Hayel était battu et Ramsès poursuivit sa course pour l'emporter de loin devant Erbeyan.

La course pour pur-sang de deux ans fut l'apanage de l'utile Blue Cottage qui donna à Barnes son premier succès depuis le mois d'avril dernier. United mena devant Pluë Cottage, Hachous, Film Star et Kikou. United était toujours en tête dans la ligne droite, mais Blue Cottage la dépassa rapidement pour gagner nettement. Film Star terminait en de belles foulées et s'adjugea une facile seconde place devant United et Hachous.

Ce fut le moins appuyé de l'entraînement Johnny Michaelidis, en l'espèce, Dawar, qui s'adjugea le Damieta Handicap, il mena de bout en bout. Alors que le favori Rapide était lent à se mettre en action, Dawar partit comme un bolide devant Atlas, Samir Fergan, Fallim et Rapide. Ce dernier se rapprocha à l'extérieur dans la ligne droite, mais il n'arriva pas à remonter Dawar. Sur la fin Halim très sollicité enleva à Rapide la deuxième place. Atlas quatrième.

Une arrivée très serrée marqua le Rosetta Handicap, qui clôturait la réunion. Rassam mena devant Aber, Zarif, Shems et Din, Toto et les autres. Plusieurs chevaux étaient de front dans la ligne droite. Aux petites tribunes, Zarif se dégageait et prenait deux longueurs, mais son jockey baissait les mains et le che-

4ème COURSE The Thoroughbred Stakes, pour chevaux pur-sang de 2 ans, 7 furlongs.

1 Blue Cottage 7.6 (Barnes), au Capt. I. Rolo et M. E. Adès G. 19 Blue Cottage P. 13 2 Film Star 7.4 (Manfredi) P. 13 3 United 7.3 (Lepinte) P. 13 4 Hachous 7.6 (Garcia), Non placé: Kikon 7.3 (Garcia Jr.). Non partants: Her, Marcelle, Assurance, Miranda, Flaxena. Gagnée par: 1 1/2 long., 3 long. Entraineur: Glyki. Twin tote: 50.

5ème COURSE The Damieta Handicap, pour chevaux arabes de 2ème classe, 6 furlongs. 1 Dawar 7.10 (Manfredi), à Ramleh Stables G. 99 Dawar P. 25 2 Halim 7.8 (Rochetti) P. 15 3 Rapide 8.0 (G. Csillag) P. 15 4 Atlas 7.3 (Lepinte). Non placé: Samir Fergan 7.10 (Bogdanish). Non partants: El Nabras, Bnt Amina, Danube Bleu, Zabi, Tutma. Gagnée par 1/2 long., tête. Entraineur: J. A. Michalidis. Twin tote: 175.

6ème COURSE The Rosetta Handicap, pour chevaux arabes de 2ème classe, 7 furlongs. 1 Emir Samarkand 7.11 (A. Lister), à Hussein eff. Ortogol G. 257 Emir Samarkand P. 37 2 Zarif 7.3 (Garcia) P. 22 3 Saharan 8.9 (M. Csillag) P. 17 4 Atta 9.0 (W. Lister). Non placés: Kashaf 8.6 (Shems), Toto 8.3 (Bogdanish), Shems el Din 8.0 (G. Csillag), Bomb 7.11 (Rochetti), Absalom 7.10 (Turtie), Rassam 7.6 (Manfredi), Aber 7.1 (Lepinte). Non partants: Monopoly, Tamer. Gagnée par courte tête, courte tête. Entraineur: G. Hassan. Twin tote: 2051.

7ème COURSE The Arab Selling Handicap, pour chevaux arabes de 1ère et 2ème classes, 1 mille 1/2 furlongs. 1 Ramses 8.7 (M. Csillag), à Ibrahim Khairy pacha G. 15 2 Erbeyan 7.10 (A. Lister). 3 Hayel 7.12 (Rochetti). Non partants: Gassen, Abu Darwish, Nahr el Volga, Zelba, Anel Awan. Gagnée par facile, 2 long. Entraineur: G. A. Michalidis.

Chronique Hippique

Les champs étaient fort clairs-mes hier à Gizeh. Sur 61 inscriptions, 33 chevaux seulement prirent le départ. Dans le beginner auquel il n'y eut que quatre partants, la course revint au moins appuyé du lot, Maged, qui mena de bout en bout. Il partit devant Shakir, El Mutawakkel et Tamhan. Shakir tenta de le remonter dans la ligne droite, mais malgré tous ses efforts, il succomba d'une tête. El Mutawakkel troisième devant Tamhan.

LES COURSES

Aujourd'hui, réunion à l'Heliopolis Racing Club

PREMIERE COURSE 2.15 p.m. THE WANTAGE STAKES. — Pour courtes-pieds de classe II maidens et ayant gagné une seule course. — Poids pur âge avec pénalités. — Prix L.E. 120. — Distance 6 furlongs.

DEUXIEME COURSE 2.45 p.m. THE LAURENS STAKES. Pour chevaux n'ayant jamais gagné. — Poids pur âge. — Prix L.E. 100. — Distance 1 mille.

TROISIEME COURSE 3.15 p.m. THE SUEZ STAKES. — Pour poney arabes de 3ème classe. — Poids pur âge et taille avec pénalités. — Prix L.E. 120. — Distance 7 furlongs.

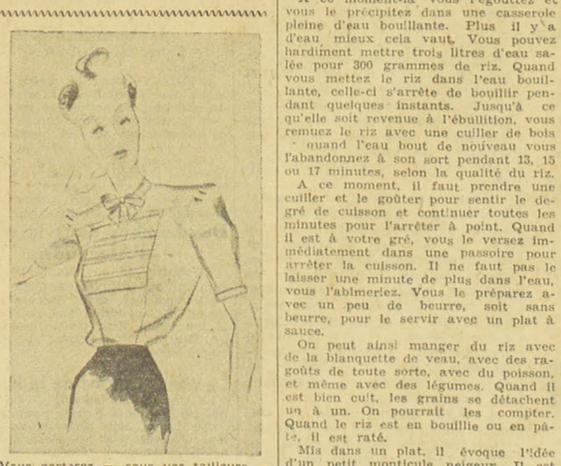
QUATRIEME COURSE 3.50 p.m. THE CARLTON HANDICAP. — Pour chevaux arabes de 1ère classe. — Prix L.E. 200. — Distance 1 mille.

CINQUIEME COURSE 4.25 p.m. THE MEX HANDICAP. — Pour chevaux arabes de 2ème classe. — Prix L.E. 150. — Distance 1 mille, 1 furlong.

SIXIEME COURSE 5.00 p.m. THE VICTORIA STAKES. — Pour chevaux arabes de 3ème classe. — Poids pur âge avec pénalités. — Prix L.E. 120. — Distance 7 furlongs.

JE PARIE VOUS FAIRE AIMER LE RIZ

Pouah! quelle horreur, dites-vous. Eh bien, pas du tout, j'ai fait le riz et aujourd'hui j'en mange trois, quatre fois par semaine... avec délices.



Une nation, ce n'est pas quelque chose de tangible, ce n'est pas un bâtiment de briques et de mortier qui menace de se ruiner au premier souffle de tempête. C'est un écho du passé, un doux murmure pour l'avenir, le tout rattaché aux existences c'est l'espoir et les efforts de plusieurs millions d'hommes et de femmes.

Pour la Femme

LIVRES DE FEMMES

Daphné du Maurier

Vous connaissez toutes Daphné du Maurier, cette femme écrivain anglaise pour avoir lu son roman REBECCA. Ce livre a eu un tel succès à travers le monde, que Hollywood l'a porté à l'écran tout comme il l'avait fait pour les autres chefs-d'œuvre de l'année «sione With The Winds» «When The Rain Comes» «Of Mice And Men» etc.

Connaissez-vous aussi les autres livres de Daphné du Maurier? Que pensez-vous de JAMAICA INN qui a été lui aussi — porté à l'écran avec Charles Laughton dans le rôle principal? Vous pourriez lire encore de cet écrivain THE LOVING SPIRIT (l'esprit d'amour) ILL NEVER BE YOUNG (Je ne serai plus jeune une autre fois) THE PROGRESS OF JULIUS GERALD, THE DU MAURIERS...

Je ne veux pas être tel partielle dans mon étude et couvrir ma grande amie Daphné du Maurier de louanges. Mais cette femme que je connais plus que toutes les autres qui écrivent m'apparaît comme la gloire de la littérature féminine parce qu'elle y apporte des éléments positifs en même temps que des images poétiques. Elle fortifie l'âme en passant par le cœur et elle ravive l'esprit.

Je me suis dit: vous avez lu le vieux hymne de bataille de John Bunyan, c'est un appel aux âmes épris de...

Le vinaigre purifié l'atmosphère

Si l'air d'une pièce a besoin d'être purifié et que l'aération ne soit pas suffisante, il faut verser quelques gouttes de vinaigre sur une pelle très chaude et la promener dans toute la pièce. Après quelques minutes, l'air sera purifié.

